

## Stephen Cave (01:13:34:14 – 01:18:10:17)

We trust that our work will help us move forward toward the 2033 goals. You will be able to see the practical outworking of the goals within the structure we have developed for the Lab. And our hope is that the work we do together will lead to innovation that not only speeds up translation but maintains the desire for quality that everyone involved in this values so highly. We started off as a very small team, invited into this by the ETEN leadership and our first task was to agree on a basic visioning on which we could unite and would drive the bus forward. Given the characters involved, we could have talked and wrestled with that stuff forever, but remarkably, we agreed relatively quickly and maybe our urgency means it's not perfect, but it has certainly given us our focus. And yet even from the earliest drafts of our vision, we realized that this developing vision could only be fulfilled if three major issues could be addressed. And those three issues are on the screen for you - that translation resources are available to all, advanced technology is accelerating translation and that the Church around the world is empowered for quality translation.

And those three issues, in turn, have informed how we have decided to set up the structure of the Lab. We chose this image of a tree, a trunk that was the core grip of the Lab, but a trunk with branches, going different directions, branches that also overlap. Because once we have three branches, they do not and they cannot operate independently of each other. And furthermore, as the Lab develops, we envisage other branches starting to appear, and grow. We've got a slide sort of taking that tree picture that gives you some kind of insight to the individuals currently involved in the trunk and in each branch. Now the challenge we were given from Steering Committee and the What Must Change Committee was not just to have internal participants from the translation community but that we would bring onboard those from outside who would share their wisdom. And bring perspectives that maybe would be new to us from outside the translation world. And it's been encouraging to see people starting to join us and with some new ones already joining even this week. We've also got conversations developing with others who will not be permanent members of the branches but they will join from time to time and add wisdom or consultancy on specific topics ... (*unintelligible*) ... We really appreciate those guys.

In a moment, I'm going to ask Bryce Allison and then Ken Schmitt to share progress on the branches that they lead, but first I'd like to give you just an insight into the Open Access branch; that's the part of the Lab that I take responsibility for. Our initial work has been together ... (*unintelligible*) ... starting to address what we think are the foundational needs for translation, where open access to certain resources would be of extraordinary significance. Some important conversations are ongoing and we want to handle those carefully. But the main areas for now are around Greek New Testament, semantic lexicons and language data, both to do with geographical boundaries of a language and also language relatedness. And I have to say, as we've been having these conversations both within the Lab and with those outside, we've been really encouraged by the spirit in which others have entered these conversations. There is a real willingness to wrestle with the issues. There's a real willingness to find solutions. And I think that whatever the outcome of each of the specific conversations, the spirit in

which this full-grown partnership of ETEN and beyond have engaged, that that Spirit will stand us in good stead, for the future.